



REPUBLIK ÖSTERREICH  
REPUBLIC OF AUSTRIA

**MESSBRIEF**  
**TONNAGE CERTIFICATE**  
für eine Yacht  
for a Yacht

Ausgestellt im Namen der Republik Österreich durch  
Issued under the authority of the Republic of Austria by

nach den Vorschriften der Verordnung über die Seeschifffahrt (Seeschifffahrts-Verordnung), BGBl. Nr. 189/1981  
in accordance with the provisions of the Decree respecting Navigation (Navigation Decree), BGBl. Nr. 189/1981

|  |   |
|--|---|
| Name der Yacht:<br><i>Name of Yacht:</i> | Registerhafen: Wien<br><i>Port of Registry: Vienna</i>            |
| Eigentümer:<br><i>Owner(s):</i>          | Ordentlicher Wohnsitz:<br><i>Home Address:</i>                    |
| Art der Yacht:<br><i>Type of Yacht:</i>  | Bauwerft:<br><i>Builder:</i>                                      |
| Baustoff der Yacht:<br><i>Material:</i>  | Ort und Zeit des Baues:<br><i>Place and Date of Construction:</i> |

|  |                |   |    |
|--|----------------|---|----|
| Bruttoreumgehalt:<br><i>Gross Tonnage:</i> | m <sup>3</sup> | entsprechend<br><i>corresponding to</i> | RT |
| Abzüge:<br><i>Deductions:</i>              | m <sup>3</sup> | entsprechend<br><i>corresponding to</i> | RT |
| Nettoreumgehalt:<br><i>Net Tonnage:</i>    | m <sup>3</sup> | entsprechend<br><i>corresponding to</i> | RT |

|                                      |                 |                                  |
|--------------------------------------|-----------------|----------------------------------|
| Ausgestellt in,<br><i>Issued in,</i> | am<br><i>on</i> | Unterschrift<br><i>Signature</i> |
|--------------------------------------|-----------------|----------------------------------|

## Hauptabmessungen:

Main dimensions:

|   |  |   |
|---|--|---|
| Länge in der WL $L_1$ :<br><i>Length in WL <math>L_1</math>:</i>              |  | m |
| Länge über Deck $L_2$ :<br><i>Length over Deck <math>L_2</math>:</i>          |  | m |
| $L = \frac{L_1 + L_2}{2}$   |  | m |
| Größte Breite B:<br><i>Max. Breadth B:</i>                                    |  | m |
| Seitenhöhe = $T_1 + F$ :<br><i>Height:</i>                                    |  | m |
| Rechnerischer Tiefgang $T_1$ :<br><i>Calculated Draught <math>T_1</math>:</i> |  | m |
| Rechnerischer Tiefgang $T_2$ :<br><i>Calculated Draught <math>T_2</math>:</i> |  | m |
| Rechnerischer Tiefgang $T_3$ :<br><i>Calculated Draught <math>T_3</math>:</i> |  | m |
| Größte Länge des Maschinenraumes:<br><i>Length of Engine room:</i>            |  | m |

Skizze oder Foto

## Segelfläche \*):

Sail area:

|  |  |       |   |
|--|--|-------|---|
| Vorsegel:<br><i>Headsail:</i>                  |  | $m^2$ |   |
| Großsegel:<br><i>Main sail:</i>                |  | $m^2$ |   |
|  |  | $m^2$ |   |
|  |  | $m^2$ |   |
|  |  | $m^2$ |   |
|  |  | $m^2$ |   |
|  |  | $m^2$ |   |
| Gesamt-Segelfläche:<br><i>Total sail area:</i> |  | $m^2$ |   |
|  |  |       | Takelung:<br><i>Rigged:</i>                   |
|  |  |       | Anzahl der Masten:<br><i>Number of Masts:</i> |

## Maschinen \*):

Engines:

|                                     |  |                                     |    |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|----|
| Type, Bauart:<br><i>Type, Kind:</i> |  | Hersteller:<br><i>Manufacturer:</i> |    |
| Anzahl:<br><i>Number:</i>           |  | Leistung:<br><i>Power:</i>          | kW |

## Propeller \*):

Propeller:

|                       |  |                           |  |
|-----------------------|--|---------------------------|--|
| Type:<br><i>Type:</i> |  | Anzahl:<br><i>Number:</i> |  |
|-----------------------|--|---------------------------|--|

## Tanks \*):

Tanks:

|                             |  |                          |  |
|-----------------------------|--|--------------------------|--|
| Brennstoff:<br><i>Fuel:</i> |  | Wasser:<br><i>Water:</i> |  |
| Sonstige:<br><i>Others:</i> |  |                          |  |

\*) Nach Angabe des Eigentümers  
*according to owner's statements*